

## Helyiség-hőmérséklet szabályozó szolár szabályozóval

# FR 100 | FR 110



**BOSCH**

**Kezelési útmutató a felhasználó számára**

### **Kedves vásárlónk!**

A szabályozó az Ön fűtési rendszerének az „okos feje”. Gyárilag úgy állítottuk be a szabályozót, hogy a beállítások a legtöbb esetben megfelelőek legyenek. Így egyszerűbb a mindennapi kezelés. A szabályozó nagy és áttekinthető kijelzője „egyértelműen” közli és jelzi Önnek a fontos információkat.

### **Meleg időprogrammal**

A szabályozóval beállíthatja, mikor és milyen meleget szeretne. Mi már beállítottunk Önnek néhány programot, amelyekből Önnek csak választania kell.

Egy példa: Ön dolgozik, és napközben nincs otthon? Akkor talán csak reggelente és esténként szeretne teljes hőkomfortot. Napközben, a „takarékos üzemmódban” energiát takarít meg, és éjszaka még tovább csökken a fűtés. De talán egészen más igényei vannak, mert egész nap otthon van. Bármilyen is az Ön életstílusa és bármilyenek is a szokásai - a fűtési rendszer alkalmazkodik az Ön igényeihez.

### **Még az előre nem látható esetekben is: 100 % komfort.**

Ön a tervezettnél korábban jön haza, és szeretné, ha azonnal meleg lenne, jöllehet, fűtőkészüléke „takarékos üzemmódban” van. Ebben az esetben a szabályozó gombnyomásra azonnal „fűtési üzemre” kapcsol. Rövid idő elteltével élvezheti a megszokott kényelmet. Másik példa: zuhanyozni szeretne, de fűtőkészüléke „takarékos üzemmódban” van. Itt is gombnyomásra jön a segítség. A víz felmelegszik és rövid időn belül élvezheti a meleg zuhanyt. A melegvíz termelés fajtájától függően a „takarékos üzemmód” fél óra vagy egy óra elteltével ismét bekapcsol.

### **Szolár optimalizálás melegvíz termeléshez**

A „SolarInside-ControlUnit” elnevezésű szabadalmaztatott eljárásunkkal akár 15 % kiegészítő energiát is megtakaríthat a melegvíz termelésnél. A szolár nyereségre vonatkozó információkat a szabályozó info menüjében találhatja meg.

### **Ez a kezelési útmutató**

Ez a kezelési útmutató a legfontosabb információkat tartalmazza a szabályozó mindennapi kezeléséről.

A szabályozó további érdekes funkcióinak felsorolását a 6. fejezetben találhatja meg. Ha ebben „mélyebben szeretne elmerülni”, akkor a részletes szerelési és kezelési útmutatóban megtalálhatja az összes funkció részletes leírását is.

A szakkifejezéseket a kezelési útmutató végén magyarázzuk el Önnek.

Sok örömet kívánunk Önnek az új Bosch termékhez.

Az Ön Bosch csapata

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Biztonsági utasítások és a szimbólumok magyarázata</b> . . . . .	<b>4</b>
1.1	Szimbólumok magyarázata . . . . .	4
1.2	Biztonsági utasítások . . . . .	4
<b>2</b>	<b>A szabályozóra vonatkozó adatok</b> . . . . .	<b>5</b>
2.1	CE-megfelelőségi nyilatkozat . . . . .	5
2.2	Megsemmisítés . . . . .	5
2.3	Készülékház tisztítása . . . . .	5
<b>3</b>	<b>Display-kijelzés</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Kezelés zárt fedéllel</b> . . . . .	<b>8</b>
4.1	Kezelőelemek . . . . .	8
4.2	Ha fázik vagy túlzottan meleg van . . . . .	10
4.3	Ha ideiglenesen módosítani szeretné a fűtési programot . . . . .	10
4.4	Ha ideiglenesen módosítani szeretné a melegvíz programot . . . . .	11
<b>5</b>	<b>Kezelés nyitott fedéllel</b> . . . . .	<b>12</b>
5.1	Kezelőelemek . . . . .	12
5.2	A helyiség hőmérséklet tartós módosítása a fűtési program számára . . . . .	14
5.3	Állandó helyiség hőmérséklet . . . . .	16
5.4	A fűtési program kiválasztása és beállítása . . . . .	17
5.4.1	Fűtési program aktiválása . . . . .	18
5.4.2	A fűtési program egyéni beállítása . . . . .	18
5.4.3	A fűtési program visszaállítása az alapbeállításra . . . . .	20
5.5	A melegvíz program kiválasztása és beállítása . . . . .	21
5.5.1	A melegvíz program összekapcsolása az aktív fűtési programmal . . . . .	22
5.5.2	Melegvíz program aktiválása . . . . .	23
5.5.3	A melegvíz program egyéni beállítása . . . . .	23
5.5.4	A melegvíz program visszaállítása az alapbeállításra . . . . .	25
5.6	Szabadság program beállítása . . . . .	26
5.6.1	A szabadság kezdetének beállítása . . . . .	26
5.6.2	A szabadság végének beállítása . . . . .	27
5.6.3	A szabadság program indítása . . . . .	27
5.6.4	A szabadság program korábbi befejezése . . . . .	27
5.7	Az idő és a dátum beállítása . . . . .	28
5.7.1	Az idő módosítása . . . . .	28
5.7.2	A dátum módosítása . . . . .	28
5.7.3	Nyári/téli időszámításra való átállás be- vagy kikapcsolása . . . . .	29
<b>6</b>	<b>A további funkciókra vonatkozó információk</b> . . . . .	<b>30</b>
<b>7</b>	<b>Környezetvédelem</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Üzemzavarok elhárítása</b> . . . . .	<b>32</b>
8.1	‘Érzékelt zavarok elhárítása . . . . .	32
8.2	A kijelzett üzemzavar elhárítása . . . . .	34
<b>9</b>	<b>Tipppek az energiatakarékossághoz</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>10</b>	<b>Menüszerkezet</b> . . . . .	<b>36</b>
	<b>Szakkifejezések</b> . . . . .	<b>39</b>

# 1 Biztonsági utasítások és a szimbólumok magyarázata

## 1.1 Szimbólumok magyarázata

### Figyelmeztetések



A szövegben lévő figyelmeztetéseket szürke háttérű figyelmeztető háromszöggel jelöltük és bekereteztük.



Áram miatti veszélyeknél a felkiáltójelet a villám jele helyettesíti a figyelmeztető háromszögben.

A figyelmeztető tudnivaló előtti jelzőszavak a következmények fajtáját és súlyosságát jelölik, ha nem követik a veszély elhárítására vonatkozó intézkedéseket.

- **ÉRTESÍTÉS** azt jelenti, hogy anyagi károk keletkezhetnek.
- **VIGYÁZAT** azt jelenti, hogy könnyű vagy közepesen súlyos személyi sérülések történhetnek.
- **FIGYELMEZTETÉS** azt jelenti, hogy súlyos személyi sérülések történhetnek.
- **VESZÉLY** azt jelenti, hogy életveszélyes személyi sérülések történhetnek.

### Fontos információk



Az emberre vagy dologi tárgyakra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat ez a szöveg melletti szimbólum jelöli. Ezeket a szöveg alatt és fölött lévő vonalak határolják.

### További szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
▶	Teendő
→	Kereszthivatkozás a dokumentum más helyeire vagy más dokumentumokra
•	Felsorolás/listabejegyzés
–	Felsorolás/listabejegyzés (2. szint)

1. tábl.

## 1.2 Biztonsági utasítások

- ▶ A kifogástalan működés érdekében tartsa be ezt a használati útmutatót.
- ▶ Forrázásveszély a termikus fertőtlenítés miatt: A 60 °C fölötti melegvíz hőmérséklettel végzett termikus fertőtlenítést csak akkor használja, ha minden lakótárs információt kapott a forrázásveszély idejéről. Ebben az időtartamban lehetőleg ne legyen melegvíz elvétel.
- ▶ Fagyveszély esetén hagyja bekapcsolva a fűtőkészüléket és vegye figyelembe a fagyveszélyre vonatkozó előírásokat.

### Károk kezelése hiba miatt!

A kezelési hibák személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethetnek:

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy gyermekek felügyelet nélkül ne kezeljék a szabályozót, illetve ne játsszanak vele.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy csak olyan személyek férhessenek hozzá a szabályozóhoz, akik szakszerűen tudják kezelni azt.

## 2 A szabályozóra vonatkozó adatok

---

### 2.1 CE-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék felépítését, működési módját tekintve megfelel a rá vonatkozó európai irányelveknek, valamint a kiegészítő, nemzeti követelményeknek. A megfelelőséget a CE jelzés tanúsítja.

A termék megfelelőségi nyilatkozatát meg is kérheti. Ennek érdekében forduljon a kezelési útmutató hátoldalán lévő címhez.

---

### 2.2 Megsemmisítés

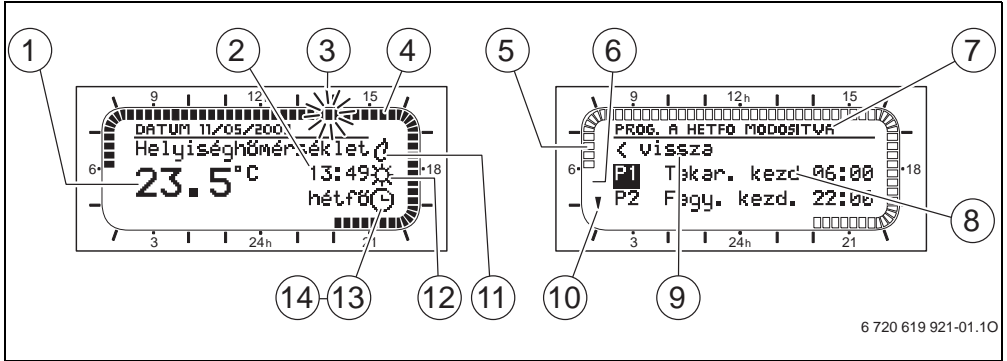
- ▶ A csomagolóanyagot a környezetvédelmi szabályok betartásával semmisítse meg.

---



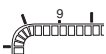
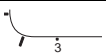




### 2.3 Készülékház tisztítása

- ▶ Szükség esetén törölje le nedves ruhadarabbal a szabályozó házát, közben ne használjon semmilyen erős vagy maró hatású tisztítószert.

### 3 Display-kijelzés



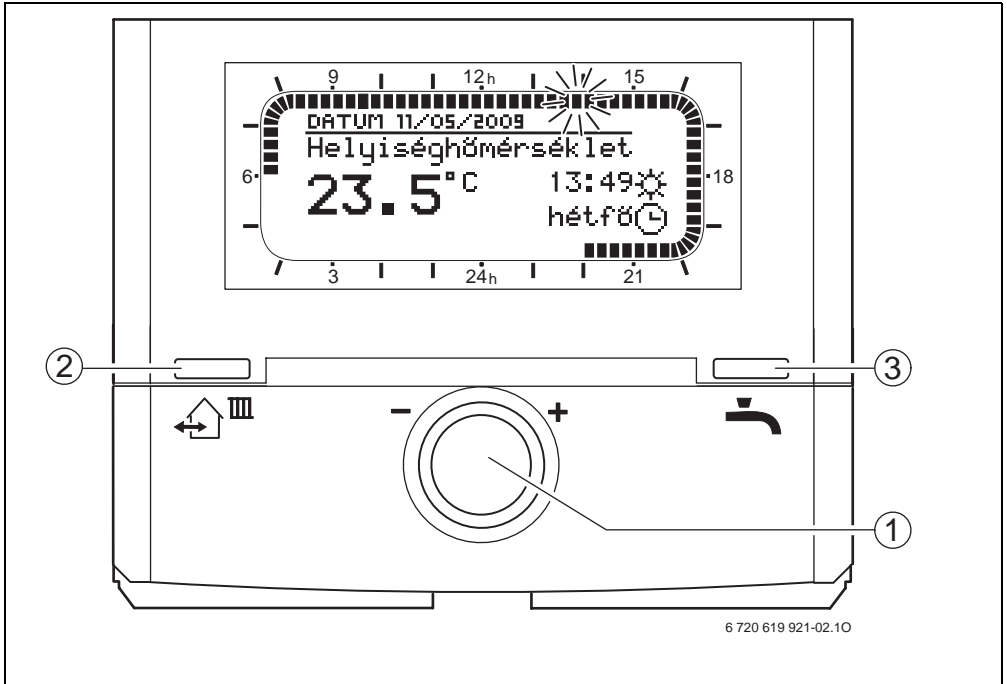
1 ábra Szimbólumok a kijelzőn (példák)

Poz.	Szimbólum	Megjelölés	Magyarázat
1	23.5°	Hőmérséklet kijelzés	Aktuális vagy kívánt helyiség hőmérséklet
2	13:49 hétfő	Időpont és a hét napja	Aktuális időpont és nap
3		Villogó szegmens	Aktuális időpont (1 szegmens = 15 perc, itt 13:45 -től 14:00-ig) vagy kapcsolási idő a fűtési programban.
4		Tele szegmensek:	A Fűtés üzemmód időtartama (magas helyiség hőmérséklet) vagy melegvíz termelés (magas melegvíz hőmérséklet), 1 szegmens = 15 perc.
5		Üres szegmensek	A Takarékos üzemmód időtartama (közepes helyiség hőmérséklet) vagy melegvíz termelés (közepes melegvíz hőmérséklet), 1 szegmens = 15 perc.
6		Nincs szegmens	A Fagyvédelem üzemmód időtartama (alacsony helyiség hőmérséklet) vagy melegvíz termelés (alacsony melegvíz hőmérséklet).
7	PROG. A HETFO MODOSITVA	Fejléc	A fölérendelt menüsint, program stb. neve.
8	< vissza P1 Takar. kezd 06:00 P2 Fagy. kezd 22:00	3 szövegsor	Menüszövegek, infoszövegek, beállítási értékek stb.
9	< vissza	Vissza	Visszaugrás a fölérendelt menüsintre.
10	↑ ↓	További szövegek	Ha a kijelzett szövegnek 3-nál több sora van, akkor azt iránynyilak jelzik. A további szövegrész a kiválasztó gomb forgatásával lesz látható.
11		Égő üzem	A fűtőkészülék fűt.
12		Üzemmód	Aktuális üzemmód Fűtés/Takarékos/Fagyvédelem.
13		Automatikus üzemmód	Automatikus üzemmódváltás a beállított kapcsolási időkhöz a fűtési program szerint.
14		szabadság	A szabadság program aktív.

2. tábl. Szimbólumok a kijelzőn

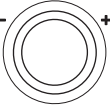


## 4 Kezelés zárt fedéllel

### 4.1 Kezelőelemek



2 ábra Kezelőelemek zárt fedél esetén




Poz.	Elem	Megjelölés	Magyarázat
1		Kiválasztó gomb	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kiválasztó gomb forgatása: a kívánt helyiség hőmérséklet aktuális beállításának kijelzése és ideiglenes módosítása.</li> <li>A kiválasztó gomb megnyomása: a beállítás megerősítése.</li> </ul>
2		„Jön/megy” gomb	A fűtési program következő Fűtés/Takarék/Fagyvédelem üzemmódjának azonnali indítása. Ez átmenetileg megváltoztatja a fűtési programot.
3		„Melegvíz azonnal” gomb	A melegvíz termelés azonnali indítása. Ez átmenetileg megváltoztatja a melegvíz programot.

3. tábl. Kezelőelemek zárt fedél esetén


## 4.2 Ha fázik vagy túlzottan meleg van

Az aktuális helyiség hőmérsékletet leolvashatja a kijelzőn.

### A helyiség hőmérséklet beállításának kijelveztetése

- ▶ Fordítsa el egy hellyel a  kiválasztó gombot.

### A helyiség hőmérséklet beállításának ideiglenes módosítása


Zárt fedél mellett a  kiválasztó gombbal ideiglenesen módosíthatja a helyiség hőmérsékletet.

- ▶ Forgassa el a kiválasztó gombot addig, amíg meg nem jelenik a kívánt helyiség hőmérséklet.  
A hőmérséklet kijelzés villog.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A módosítás addig érvényes, amíg a fűtési program el nem éri a következő kapcsolási időt. Ezután ismét a fűtési program beállításai érvényesek.



A helyiség hőmérsékletet tartósan is meg tudja változtatni (→ 5.2. fejezet).


## 4.3 Ha ideiglenesen módosítani szeretné a fűtési programot

Ha korábban megy aludni, a lakást hosszabb időre elhagyja vagy korábban tér haza, akkor a  gombbal azonnal elindíthatja a fűtési program következő **Fűtés/Takarék/Fagyvédelem** üzemmódját. Ez átmenetileg, a következő kapcsolási idő eléréséig megváltoztatja a fűtési programot.




A fedél alatti üzemmód kapcsolónak **auto** állásban kell lennie (→ 3. ábra, [2], 12. oldal).

### „Jön/megy” indítása


- ▶ Nyomja meg röviden a  gombot.  
A fűtési program következő **Fűtés/Takarék/Fagyvédelem** üzemmódja azonnal indul a hozzá tartozó kívánt helyiség hőmérséklettel.  
A kijelzőn megjelenik a módosítás.

### „Jön/megy” korábbi befejezése


- ▶ Nyomja meg röviden a  gombot.  
„Jön/megy” befejeződött, és a szabályozó ismét a fűtési program szerint működik.

---

## 4.4 Ha ideiglenesen módosítani szeretné a melegvíz programot

Ha zuhanyozni szeretne, de fűtőkészüléke „takarékos üzemmódban” működik, akkor a  gombbal azonnal indíthatja a melegvíz termelést. Ez átmenetileg megváltoztatja a melegvíz programot.

### „Melegvíz azonnal” indítása


- ▶ Nyomja meg röviden a  gombot. A kijelzőn megjelenik a módosítás.
  - Melegvítárolós melegvíz termeléskor 60 percen át működik a felfűtés a beállított melegvíz hőmérsékletig.
  - A kombi fűtőkészülékes melegvíz termelésnél a komfort üzemmód 30 percig aktív.



A komfort üzemmóddal kapcsolatos további információkat a fűtőkészülék kezelési útmutatójában találja meg.

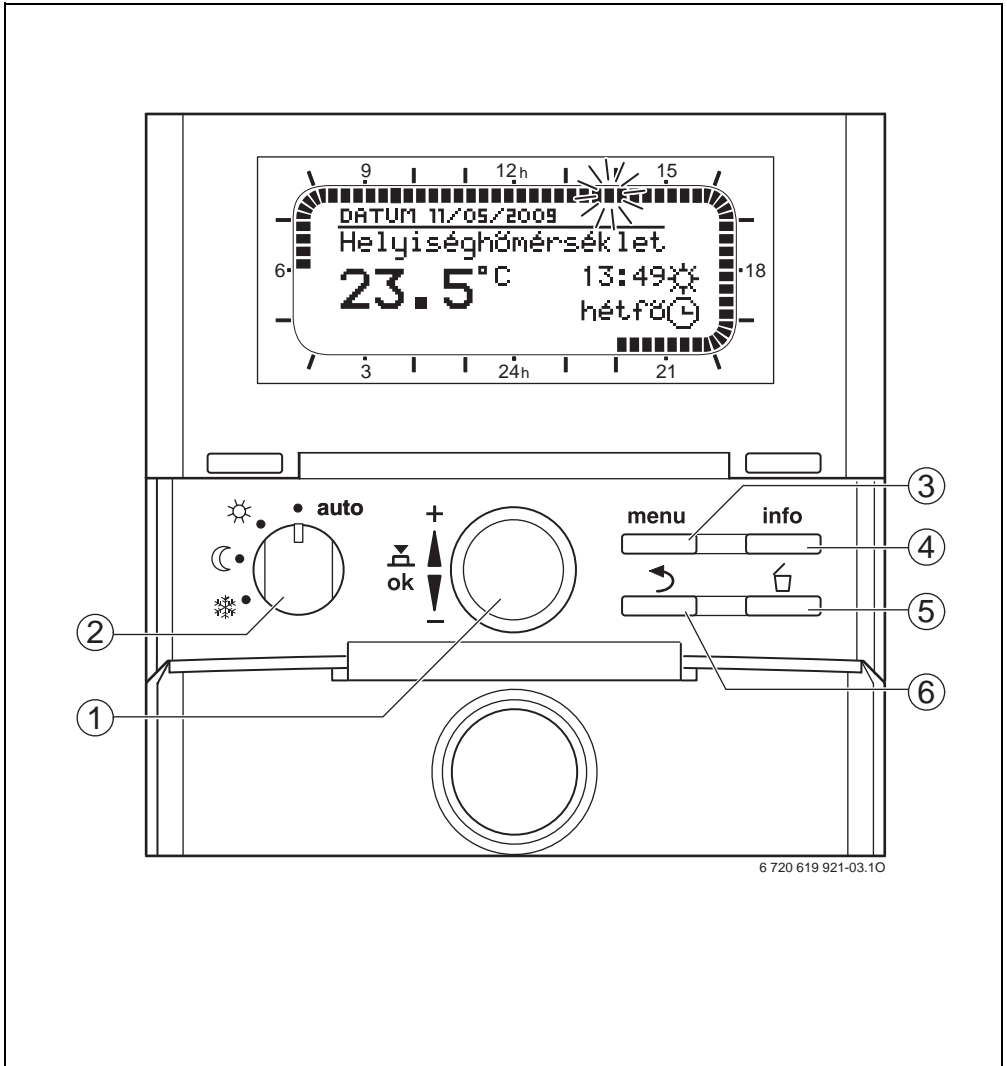
---

### „Melegvíz azonnal” korábbi befejezése





- ▶ Nyomja meg röviden a  gombot. „Melegvíz azonnal” befejeződött, és a szabályozó ismét a melegvíz program szerint működik.

## 5 Kezelés nyitott fedéllel

### 5.1 Kezelőelemek



3 ábra Kezelőelemek nyitott fedél esetén

Poz.	Elem	Megjelölés	Magyarázat
1		Kiválasztó gomb	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kiválasztó gomb forgatása: <ul style="list-style-type: none"> <li>a kívánt helyiség hőmérséklet kijelzése és ideiglenes módosítása,</li> <li>mozgás a menüben és az értékek módosítása.</li> </ul> </li> <li>A kiválasztó gomb megnyomása: <ul style="list-style-type: none"> <li>a menü megnyitása,</li> <li>a beállítás megerősítése.</li> </ul> </li> </ul>
2		Üzem módváltó kapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> <li>auto: fűtés a fűtési program szerint.</li> <li>☀ / ☾ / ❄: tartós fűtés az üzemmód szerint Fűtés/Takarék/Fagyvédelem (a fűtési program ki van kapcsolva).</li> </ul>
3	menu	Menügomb	A főmenü megnyitása és bezárása.
4	info	Info gomb	Az info menü megnyitása és bezárása. Aktuális információk kijelzése a fűtési rendszerrel kapcsolatban, pl. fűtés, melegvíz, szolár.
5		„Törlés” gomb	Az érték törlése/visszaállítása a menüben.
6		„Vissza” gomb	Visszaugrás a fölérendelt menüsintre.

4. tábl. Kezelőelemek nyitott fedél esetén

## 5.2 A helyiség hőmérséklet tartós módosítása a fűtési program számára

A helyiség hőmérséklet szabályozásához a szabályozó 3 hőmérsékletszinttel rendelkezik:

- ☀ **Fűtés:** 21 °C (alapbeállítás) beállítási tartomány 7,0 °C ... 30,0 °C, de magasabb, mint takarék esetén
- ☾ **Takarék:** 15 °C (alapbeállítás) beállítási tartomány 6,0 °C ... 29,0 °C, de magasabb, mint fagyveszély és alacsonyabb, mint fűtés esetén
- ❄ **Fagyvédelem:** 5 °C (alapbeállítás) beállítási tartomány 5,0 °C ... 28,0 °C, de alacsonyabb, mint takarék esetén

Ha a helyiség hőmérsékletet hosszabb időre meg akarja változtatni, akkor a következők szerint járjon el.

### Beállított hőmérsékletszintek kijelzése

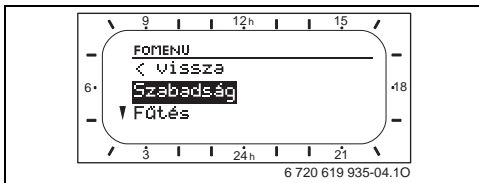
- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Forgassa az üzemmódválasztó kapcsolót egymás után a ☀ / ☾ / ❄ pozícióra. Megjelennek a beállított helyiség hőmérsékletek.



Ezután forgassa vissza az üzemmódválasztó kapcsolót az **auto** kiindulási helyzetre. Csak ezután lehetséges a hőmérsékletszintek automatikus váltása egy fűtési programban.

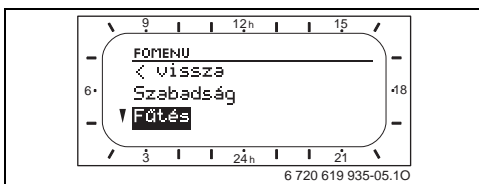
### Beállított hőmérsékletszintek módosítása

- ▶ Nyomja meg a menügombot. Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.



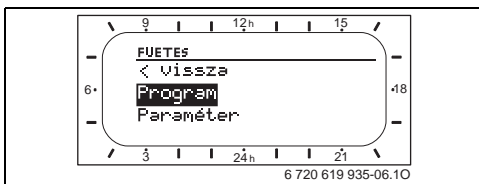
4 ábra **Szabadság** menüpont

- ▶ A **Fűtés** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.



5 ábra **Fűtés** menüpont

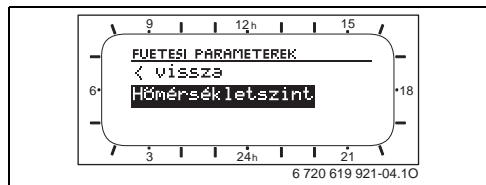
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. Megjelenik a **FUETES** menü, a **Program** menüpont ki van jelölve.



6 ábra **Program** menüpont

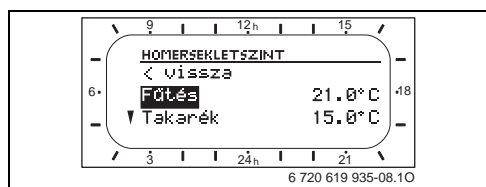
- ▶ A **Paraméter** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PARAMETEREK** menü, a **Hőmérsékletszint** menüpont ki van jelölve.



7 ábra **Hőmérsékletszint** menüpont

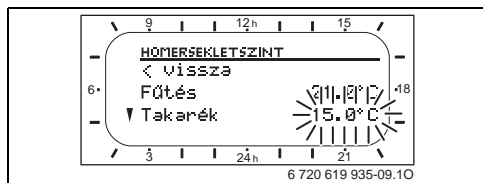
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **HOMERSEKLETSZINT** menü, a **Fűtés** menüpont ki van jelölve.



8 ábra **Fűtés** menüpont

Példa: a Takaréék hőmérsékletszint módosítása.

- ▶ A **Takarék** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A kívánt helyiség hőmérsékletszintéhez tartozó beviteli mező villog.



9 ábra **Kívánt helyiség hőmérséklet beviteli szint**

- ▶ Forgassa el a kiválasztó gombot a kívánt helyiség hőmérséklet beállításához.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Takarék** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ Forgassa el a kiválasztó gombot a beállítások **Fűtés** és **Fagyvédelem** számára hasonlóan történő módosításához.

**-vagy-**

- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabályozó a módosított beállításokkal működik.

### 5.3 Állandó helyiség hőmérséklet






Lehetőleg hagyja az üzemmódválasztó kapcsolót **auto** állásban. Csak így tudja kihasználni a fűtési program teljes kényelmét.



A beállított hőmérsékletet a kiválasztó gombbal módosíthatja (→ 4.2. fejezet). Az üzemmódválasztó kapcsoló forgatására a megváltoztatott hőmérséklet elvész.

Ha azonban hosszabb időre szeretne állandó helyiség hőmérsékletet megadni, akkor az üzemmódválasztó kapcsolóval beállíthatja az ún. folyamatos üzemmódot.

A következő állandó helyiség hőmérséklet beállítások lehetségesek:

- : **Fűtés** folyamatos üzemmódban  
A szabályozó állandóan a **Fűtés** üzemmódra beállított (magas) helyiség hőmérsékletre szabályoz. Alapbeállítás: 21 °C.
- : **Takarék** folyamatos üzemmódban  
A szabályozó állandóan a **Takarék** üzemmódra beállított (közepes) helyiség hőmérsékletre szabályoz. Alapbeállítás: 15 °C.
- : **Fagyvédelem** folyamatos üzemmódban  
A szabályozó állandóan a **Fagyvédelem** üzemmódra beállított (alacsony) helyiség hőmérsékletre szabályoz. Alapbeállítás: 5 °C.  
Ha a fűtés be van kapcsolva a fűtőkészüléken, akkor az irányítóhelyiség számára a fagyvédelem biztosított. Szükség esetén vegye figyelembe a fűtőkészülék kezelési útmutatójának tudnivalóit.



**ÉRTESÍTÉS:** Ügyeljen a növények és háziállatok számára elviselhető alacsony helyiség hőmérsékletre.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Forgassa az üzemmódválasztó kapcsolót a kívánt pozícióra.



## 5.4 A fűtési program kiválasztása és beállítása

Gyárilag olyan, különböző fűtési programok vannak beállítva, amelyek a legtöbb esetben megfelelnek. Az A program (pl. családok számára) már aktív.

Ebben a fejezetben azt tudhatja meg, hogyan aktiválhat egy másik programot és hogyan állíthatja be egyedileg az aktivált fűtési programot.

Program	A P1 - P6 programpontok alapbeállítása										
	Nappali		P1 kapcsolási idő		P2 kapcsolási idő		P3 kapcsolási idő		P4 kapcsolási idő		P5 és P6 kapcsolási idő
<b>A program</b> (pl. családok számára); gyárilag aktiválva	hétfőtől csütörtökig	☀	6:00	❄	22:00	–	–	–	–	–	–
	péntek	☀	6:00	❄	23:30	–	–	–	–	–	–
	szombat	☀	7:00	❄	23:30	–	–	–	–	–	–
	vasárnap	☀	8:00	❄	22:00	–	–	–	–	–	–
<b>B program</b> (pl. napközben dolgozók számára)	hétfőtől csütörtökig	☀	6:00	☾	8:00	☀	17:00	❄	22:00	–	–
	péntek	☀	6:00	☾	8:00	☀	17:00	❄	23:30	–	–
	szombat	☀	7:00	❄	23:30	–	–	–	–	–	–
	vasárnap	☀	8:00	❄	22:00	–	–	–	–	–	–
<b>C program</b> (pl. nyugdíjasok számára)	minden nap	☀	7:00	☾	23:00	–	–	–	–	–	–

5. tábl. Az A, B és C fűtési programok alapbeállításai

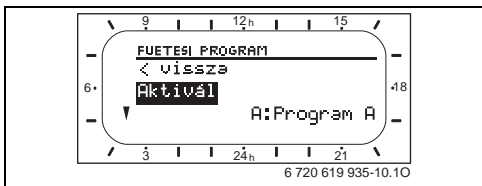
- ☀ **Fűtés** 21 °C (alapbeállítás)
- ☾ **Takarék** 15 °C (alapbeállítás)
- ❄ **Fagyvédelem** 5 °C (alapbeállítás)



Egy fűtési program beállítási lehetőségeit az **A program** példáján magyarázzuk el.

#### 5.4.1 Fűtési program aktiválása

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Fűtés** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETES** menü, a **Program** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PROGRAM** menü, az **Aktivál** menüpont ki van jelölve.



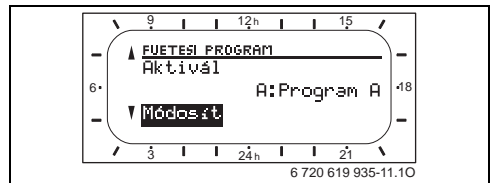
10 ábra **Aktivál** menüpont

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A fűtési programhoz tartozó beviteli mező villog.
- ▶ A fűtési program kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot, pl. **Program A** vagy **B:Programm B**.
- ▶ A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Az **Aktivál** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabályozó a kiválasztott fűtési programmal működik.

#### 5.4.2 A fűtési program egyéni beállítása

Ha egy fűtési program beállításai (hőmérséklet vagy kapcsolási idők) nem felelnek meg az Ön igényeinek, akkor megváltoztathatja ezt a fűtési programot.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Fűtés** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETES** menü, a **Program** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PROGRAM** menü, az **Aktivál** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Módosít** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.



11 ábra **Módosít** menüpont

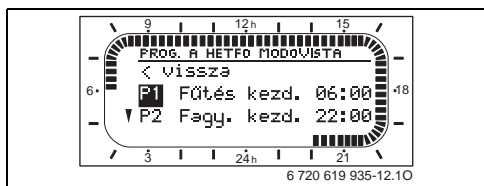
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PROGRAM MODOSITASA** menü, a **Program A** menüpont ki van jelölve.
  - ▶ Másik fűtési program kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.
- vagy-**
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **PROGRAM A MODOSITASA** menü, az **Átírás a fűtési programmal** menüpont ki van jelölve.

- ▶ A kívánt napcsoport kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot, pl. **hétfő**.

A következő napcsoportok állnak rendelkezésre:

- **Mindennap** (a hét minden napja együtt)
- **Hé - Pé** (a hét minden munkanapja együtt)
- **Szo - Vas** (szombat és vasárnap együtt)
- **hétfő, kedd...** (a hét minden napja külön)

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. Megjelenik a **(PROG. A HETFO MODOSITASA)** menü, a **P1** programpont ki van jelölve.

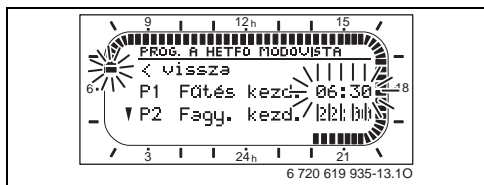


12 ábra A hétfői A program módosítása (P1)

- ▶ Másik programpont, pl. **P3** kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.

-vagy-

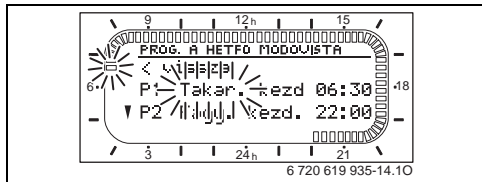
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. A **P1** kapcsolási idejéhez tartozó szegmenskijelzés és beviteli mező villog.
- ▶ Forgassa el a kiválasztó gombot a kívánt kapcsolási idő pl. **06:30** beállításához.



13 ábra A kapcsolási idő beállítása

- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot. A **P1** üzemmódjához tartozó szegmenskijelzés és beviteli mező villog.

- ▶ Másik üzemmód, pl. **Takarék** kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.



14 ábra Az üzemmód beállítása

- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot. A **P1** programpont ki van jelölve.
- ▶ Másik programpont, pl. **P3** kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.

-vagy-

- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot. A szabályozó a módosított beállításokkal működik.



Ha olyan fűtési programot változtatott meg, amit még nem aktiváltak (az alapbeállítás **Program A**), akkor a megfelelő fűtési programot ki kell választania és aktiválnia kell a **FUETES** menüben az **Aktivál** menüponttal (→ 5.4.1. fejezet).

### 5.4.3 A fűtési program visszaállítása az alapbeállításra

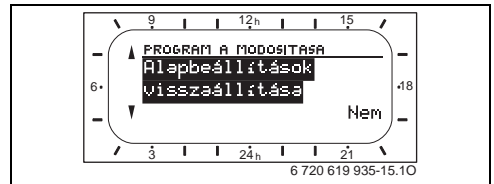
Ha egy fűtési programra ismét az eredeti beállításokkal van szüksége, akkor visszaállíthatja a fűtési programot az alapbeállításra.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Fűtés** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETES** menü, a **Program** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PROGRAM** menü, az **Aktivál** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Módosít** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **FUETESI PROGRAM MODOSITASA** menü, a **Program A** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Másik fűtési program kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.

**-vagy-**

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **PROGRAM A MODOSITASA** menü, az **Átírás a fűtési programmal** menüpont ki van jelölve.

- ▶ A **Alapbeállítások visszaállítása** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.



15 ábra **Alapbeállítások visszaállítása** menüpont

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Nem** beviteli mező villog.
- ▶ **Igen** beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik az **A fűtési program alapbeállításra visszaállítva!** üzenet.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Alapbeállítások visszaállítása** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabályozó ismét a fűtési program alapbeállításával működik.

## 5.5 A melegvíz program kiválasztása és beállítása

Gyárilag olyan melegvíz program van beállítva, ami a legtöbb esetre megfelel. A melegvíz program a következőkből áll:

- egy program melegvíz termeléshez
- egy program a cirkulációs szivattyú számára

A két program már össze van hangolva egymással és aktívak.

Ebben a fejezetben azt tudhatja meg, hogyan deaktiválhatja a programokat és hogyan kötheti őket össze egy másik aktív programmal, vagy hogyan állíthatja be egyedileg őket.

### A melegvíz termeléshez tartozó program alapbeállítása:

Nappali	Programpontok					
	P1		P2		P3 - P6	
	°C / Be/Ki	Kapcsolási idő	°C / Be/Ki	Kapcsolási idő	°C / Be/Ki	Kapcsolási idő
Hétfőtől péntekig	60 °C <sup>1)</sup> / Be <sup>2)</sup>	5:00	15 °C <sup>1)</sup> / Ki <sup>2)</sup>	23:00	–	–
szombat	60 °C <sup>1)</sup> / Be <sup>2)</sup>	6:00	15 °C <sup>1)</sup> / Ki <sup>2)</sup>	23:00	–	–
vasárnap	60 °C <sup>1)</sup> / Be <sup>2)</sup>	7:00	15 °C <sup>1)</sup> / Ki <sup>2)</sup>	23:00	–	–

6. tábl. A melegvíz termeléshez tartozó program alapbeállítása

- 1) Melegvíz termelés FR 110-zel és melegvíz tárolóval
- 2) Melegvíz termelés kombi fűtőkészülékkel vagy FR 100-zal és melegvíz tárolóval

### A cirkulációs szivattyúhoz tartozó program alapbeállítása:

Nappali	Programpontok					
	P1		P2		P3 - P6	
	Be/Ki	Kapcsolási idő	Be/Ki	Kapcsolási idő	Be/Ki	Kapcsolási idő
Hétfőtől péntekig	BE	6:00	KI	23:00	–	–
szombat	BE	7:00	KI	23:00	–	–
vasárnap	BE	8:00	KI	23:00	–	–

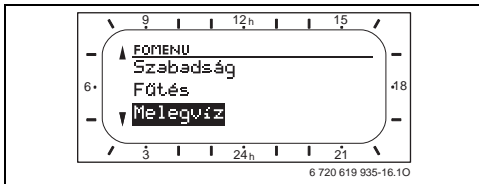
7. tábl. A cirkulációs szivattyúhoz tartozó program alapbeállítása (a cirkulációs szivattyúhoz tartozó program csak melegvíz tárolós melegvíz termelésnél áll rendelkezésre)

### 5.5.1 A melegvíz program összekapcsolása az aktív fűtési programmal

Ha már beállította a fűtési programot saját igényeinek megfelelően, akkor előnyös lehet, ha ezeket a beállításokat a melegvíz termeléshez is használja.

A melegvíz program deaktiválódik, és az aktív fűtési programnak megfelelően működik.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Melegvíz** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.



16 ábra **Melegvíz menüpont**

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **MELEGVIZ** menü megjelenik, a **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Külön programok** beviteli mező villog.
- ▶ **Megf. fűtési progr.** beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A melegvíz termelés az aktív fűtési programnak megfelelően működik.



Az arra vonatkozó információkat, hogy hogyan működik a melegvíz termelés a fűtési programmal összekapcsolva, a részletes szerelési és kezelési útmutatóban található meg.

### 5.5.2 Melegvíz program aktiválása

Ha a melegvíz programot a fűtési programtól függetlenül módosítani szeretné, akkor ismét aktiválhatja a melegvíz programot.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Melegvíz** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **MELEGVIZ** menü, a **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Megf. fűtési progr.** beviteli mező villog.
- ▶ **Külön programok** beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A melegvíz program ismét a fűtési programtól függetlenül működik.

### 5.5.3 A melegvíz program egyéni beállítása

Ha a melegvíz program beállításai (pl. kapcsolási idők) nem felelnek meg az Ön igényeinek, akkor megváltoztathatja a melegvíz programot.

Ügyeljen arra, hogy a melegvíz termeléshez és a cirkulációs szivattyúhoz tartozó programok időben össze legyenek egymással hangolva.

#### A melegvíz termeléshez tartozó program beállítása

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Melegvíz** kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot. Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **MELEGVIZ** menü, a **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ki van jelölve.



Ha itt **Megf. fűtési progr.** jelenik meg, akkor a beállítást **Külön programok** -ra kell változtatni (→ 5.5.2. fejezet). A további kezelési lépések csak ezután elérhetők!

---

- ▶ A **Melegvíz program** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **MELEGVIZ PROGRAM** menü megjelenik, a **Módosít** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **MELEGVIZ PROG. MODOSITASA** menü megjelenik.



A további kezelési lépések lényegében megfelelnek egy fűtési program P1 ... P6 beállításának (→ 5.4.2. fejezet). Az Ön melegvíz termelésétől függően a kapcsolási idők kiegészítéseképpen vagy a melegvíz hőmérsékletek állíthatók be, vagy a melegvíz termelés kapcsolható be vagy ki.

### A cirkulációs szivattyúhoz tartozó program beállítása



Ez a menü csak akkor jelenik meg, ha cirkulációs szivattyú van beépítve.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot. Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Melegvíz** kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot. Nyomja meg a kiválasztó gombot. Megjelenik a **MELEGVIZ** menü, a **Melegvíz és cirkl. szivattyú** menüpont ki van jelölve.



Ha itt **Megf. fűtési progr.** jelenik meg, akkor a beállítást **Külön programok**-ra kell változtatni (→ 5.5.2. fejezet). A további kezelési lépések csak ezután elérhetők!

- ▶ A **Cirkl.sziv. Program** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. A **CIRK. SZIV. PROGRAM** menü megjelenik, a **Módosít** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. A **CIRK SZIV PROG VÁLT** menü megjelenik.



A további kezelési lépések lényegében megfelelnek egy fűtési program **P1... P6** beállításának (→ 5.4.2. fejezet). A kapcsolási idők kiegészítéseképpen a cirkulációs szivattyú be-/kikapcsolható.



#### 5.5.4 A melegvíz program visszaállítása az alapbeállításra

Ha a melegvíz programra ismét az eredeti beállításokkal van szüksége, akkor visszaállíthatja a melegvíz programot az alapbeállításra.

- ▶ Végezze el a kezelési lépéseket a **Módosít** menüpontig (→ 5.5.3. fejezet).



A melegvíz program visszaállításához tartozó kezelési lépések lényegében megfelelnek egy fűtési program visszaállításának (→ 5.4.3. fejezet).

---

## 5.6 Szabadság program beállítása

Ha több napra elhagyja a házat, akkor a szabadság programban beállíthatja azt, hogy ezen idő alatt sem fűtés, sem melegvíz termelés ne legyen.

Az egyébként is érvényes fűtési és melegvíz programokat ez nem változtatja meg. A fagyvédelem szabadság alatt is biztosított.

A szabadság program a következő beállításokkal működik:

- **Fűtés: Fagyvédelem** ❄️
- **Melegvíz: 15 °C<sup>1)</sup> / Ki<sup>2)</sup>**
- **Cirkulációs szivattyú: Ki**
- **Termikus fertőtlenítés: Ki.**



Az alapbeállítás energiatakarékos és biztonságos működést biztosít szabadsága alatt.

Ha mégis módosítani szeretné az alapbeállítást, akkor a lehetséges beállításokat a részletes szerelési és kezelési útmutatóban találhatja meg.

1) Melegvíz termelés FR 110-zel és melegvíz tárolóval

2) Melegvíz termelés kombi fűtőkészülékkel vagy FR 100-zal és melegvíz tárolóval

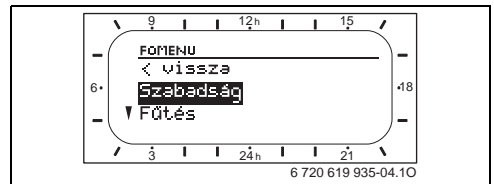
### 5.6.1 A szabadság kezdetének beállítása



Ha az aktuális nap dátumát állítja be, akkor a szabadság program azonnal elindul.

Ellenkező esetben a szabadság program a beállított napon 00:00 órákor indul.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot. Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.



17 ábra **Szabadság** menüpont

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. Megjelenik a szabadság menü, a **Kezdet** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot. Az évhez tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Az év beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot. A hónapoz tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Állítsa be a hónapot és a napot az évhez hasonló módon. A nap megerősítése után a **Kezdet** menüpont ismét ki van jelölve.


### 5.6.2 A szabadság végének beállítása




A szabadság program a beállított napon 23:59-kor fejeződik be.

- ▶ A **Vég** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Az évhez tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Az év beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A hónaphoz tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Állítsa be a hónapot és a napot az évhez hasonló módon.  
A nap megerősítése után a **Vég** menüpont ismét ki van jelölve.

### 5.6.3 A szabadság program indítása

- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabadság program a beállított dátummal indul.
- A szabadság program futásideje alatt a kijelzőn  és a szabadság beállított vége, pl. **SZABADSAG - IG 30.09.2009** jelenik meg.
- A szabadság program lejártá után a szabályozó ismét a beállított fűtési és melegvíz programokkal működik.

### 5.6.4 A szabadság program korábbi befejezése

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a főmenü, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a szabadság menü, a **Kezdet** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Az évhez tartozó beviteli mező villog.
- ▶ A szabadság kezdeti dátumának törléséhez nyomja meg a  gombot.  
A kijelzőn --.-.- jelenik meg.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Ezzel a szabadság végének dátuma is törlődik.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabadság program befejeződött.

## 5.7 Az idő és a dátum beállítása

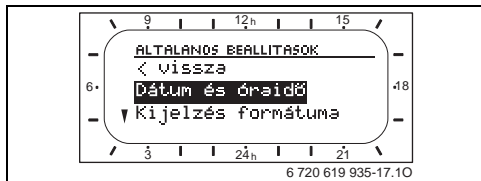


Hosszabb áramkimaradás után újra be kell állítania az időt és a dátumot.

Ebben a fejezetben azt tudhatja meg, hogyan kell beállítania az időt és a dátumot, és hogyan kapcsolhatja be és ki a nyári/téli időszámítást.

### 5.7.1 Az idő módosítása

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Az **Általános beállítás** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** menü, a **Dátum és óraidő** menüpont ki van jelölve.



18 ábra **Dátum és óraidő** menüpont

- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik az **IDŐ ÉS DÁTUM** menü, az **Idő** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Az órához tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Az óra beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A perchez tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Állítsa be a percet az órához hasonló módon.  
A perc megerősítése után az **Idő** menüpont ismét ki van jelölve.

### 5.7.2 A dátum módosítása

- ▶ A **Dátum** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Az évhez tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Az év beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A hónaphoz tartozó beviteli mező villog.
- ▶ Állítsa be a hónapot és a napot az évhez hasonló módon.  
A hét aktuális napját automatikusan meghatározza a vezérlés.  
A nap megerősítése után a **Dátum** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabályozó a módosított beállításokkal működik.

### 5.7.3 Nyári/téli időszámításra való átállás be- vagy kikapcsolása

Ön bekapcsolhatja vagy kikapcsolhatja a nyári/téli időszámításra való automatikus átállást.

- ▶ Nyissa ki a fedelet.
- ▶ Nyomja meg a menügombot.  
Megjelenik a **FOMENU**, a **Szabadság** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Az **Általános beállítás** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik a **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** menü, a **Dátum és óraidő** menüpont ki van jelölve.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
Megjelenik az **IDŐ ÉS DÁTUM** menü, az **Idő** menüpont ki van jelölve.
- ▶ A **Téli/nyári időszámítás váltás** menüpont kijelöléséhez forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ Nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A **Be/Ki** beviteli mező villog.
- ▶ **Be/Ki** beállításához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a kiválasztó gombot.  
A beállítás megerősítése után a **Téli/nyári időszámítás váltás** menüpont ismét ki van jelölve.
- ▶ A menüből való kilépéshez nyomja meg a menügombot.  
A szabályozó a módosított beállítással működik.

## 6 A további funkciókra vonatkozó információk

Ez a kezelési útmutató a legfontosabb információkat tartalmazza a szabályozó mindennapi kezeléséről.

Ha ebben „mélyebben szeretne elmerülni”, akkor a részletes szerelési és kezelési útmutatóban megtalálhatja az összes rendelkezésre szolgáló funkció részletes leírását is.

Például a következő témákhoz talál információkat.

- Aktuális információk kijelzése az Ön fűtési rendszerével kapcsolatban.
- A fűtési program következő kapcsolási idejének ideiglenes módosítása.
- Használja ki a fűtési és melegvíz program további lehetőségeit, pl. programok módosítása, 3-nál több hőmérsékletszinttel rendelkező fűtési programok beállítása, melegvíz termeléshez tartozó paraméterek beállítása stb.
- A 60 °C fölötti melegvíz hőmérsékletű termikus fertőtlenítés használata. Ha használja ezeket a funkciókat, akkor ügyeljen a forrázásveszélyre vonatkozó biztonsági tudnivalókra.
- A kijelzőn megjelenő információk beállítása, összehangolása, pl. szolár nyereség a kijelző fejlécében, kijelzőkontraszt, dátumformátum, nyelv stb.
- A billentyűzár aktiválása illetéktelen kezelés ellen. Ezáltal megakadályozhatja a véletlen hőmérséklet-módosításokat és a saját egyéni beállításokba történő, nem kívánatos beavatkozásokat.
- Szolár rendszere beállításainak optimalizálása.

## 7 Környezetvédelem

A Bosch csoport esetében alapvető vállalati elv a környezetvédelem.

Számunkra egyenrangú cél az alkatrészek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem. A környezetvédelemi törvényeket és előírásokat szigorúan betartjuk. A környezet védelmére a gazdaságossági szempontok figyelembe vétele mellett a lehető legjobb technikai újításokat és anyagokat építjük be készülékeinkbe.

### Csomagolás

A csomagolásnál részesei vagyunk az országspecifikus értékesítési rendszereknek, amelyek optimális újrafelhasználást biztosítanak. Minden általunk használt csomagoló anyag környezetbarát és újrahasznosítható.

### Régi készülék

A régi készülékek újra felhasználható anyagokat tartalmaznak.

A szerkezet csoportokat könnyen szét lehet válogatni és a műanyagok megjelölést kaptak. Így a különböző szerkezet csoportokat szét lehet válogatni és az egyes csoportok újrafelhasználásra továbbíthatók ill. megsemmisíthetők.

## 8 Üzemzavarok elhárítása

### 8.1 „Érzékelt” zavarok elhárítása

Egy „érzékelt” üzemzavarnak több, olyan különböző oka is lehet, amit a legtöbb esetben egyszerű lépésekkel meg lehet szüntetni. Ha pl. fázik vagy melege van, akkor a következő táblázat segít önnek ezeknek az „érzékelt” üzemzavaroknak a megszüntetésében.

Hibajelenség	Ok	Elhárítás
Nem lehet elérni a kívánt helyiség-hőmérsékletet.	A fűtőtesteken lévő termosztatikus szelepek túl alacsonyra vannak beállítva.	Állítsa magasabb értékre a termosztatikus szelep(ek)et.
	Hőmérsékletszint túl alacsony értékre állítva.	Állítsa magasabbra a kívánt helyiség hőmérsékletet a Hőmérsékletszint menüpontban a „Fűtés” számára.
	Az előremenő hőmérséklet szabályozó <sup>1)</sup> túl alacsonyra van állítva a fűtőkészüléken.	Állítsa magasabb értékre az előremenő hőmérséklet szabályozót <sup>1)</sup> .
	Légzárvány van a fűtési rendszerben.	Légtelenítse a fűtőtesteket és a fűtőberendezést.
A kívánt helyiség hőmérséklet jóval túllépve.	A fűtőtestek túl melegek lesznek.	Állítsa alacsonyabbra a termosztatikus szelep(ek)et. Állítsa alacsonyabbra a kívánt helyiség hőmérsékletet a Hőmérsékletszint menüpontban a „Fűtés” számára.
	Kedvezőtlen a szabályozó szerelési helye, pl. külső fal, ablak közeli hely, huzat, ...	Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.
A helyiség hőmérséklet túlságosan ingadozik.	Idegen hő időszakos hatása a helyiségben, pl. napsütés, helyiségvilágítás, TV, kémény, stb. miatt	Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.
Hőmérséklet-növekedés csökkenés helyett.	A napszakok rosszul vannak beállítva.	Idő beállítása.

8. tábl. Zavarelhárítás, 1. rész



Hibajelenség	Ok	Elhárítás
A Takaréék és/vagy Fagyvédelem üzemmód alatt túl magas a helyiség hőmérséklet.	Túl nagy az épület hőtároló képessége.	Az Takaréék és/vagy Fagyvédelem kapcsolási idejét válassza korábbra.
Hibás, vagy egyáltalán nincs szabályozás.	Pl. hibás a szabályozó és a fűtőkészülék közötti összeköttetés.	Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.

8. tábl. Zavarelhárítás, 1. rész

1) További információk a fűtőkészülék kezelési útmutatójában.

Hibajelenség	Ok	Elhárítás
Csak az automatikus üzemmód állítható be.	Hibás az üzemmódválasztó kapcsoló.	Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.
Nem melegszik fel a melegvíz tároló.	A melegvíz hőmérséklet szabályozó <sup>1)</sup> túl alacsonyra van állítva a fűtőkészüléken.	Állítsa be magasabbra a melegvíz hőmérséklet szabályozót <sup>1)</sup> . Szükség esetén csökkentse a szolár energia <sup>2)</sup> befolyást.
	Az előremenő hőmérséklet szabályozó <sup>1)</sup> a fűtőkészüléken túl alacsonyra van állítva.	Állítsa be az előremenő hőmérséklet szabályozót <sup>1)</sup> a fűtőkészüléken jobbra ütközésig.
	Rosszul van beállítva a melegvíz program.	Állítsa be a melegvíz programot.
	A melegvíz termeléshez beállított rendszerkialakítás nem illik a fűtési rendszerhez.	Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.
Éjszakai fűtés	A felfűtés optimalizálás <sup>2)</sup> korán bekapcsolja a fűtést, hogy a megadott időre a kívánt hőmérsékletre felmelegítse a lakást.	Állítsa későbbre a kívánt helyiség hőmérséklet idejét a fűtési programban.
		Hívjon fel egy, engedéllyel rendelkező szakszervizt vagy a vevőszolgálatot.

9. tábl. Zavarelhárítás, 2. rész

1) További információk a fűtőkészülék kezelési útmutatójában.

2) További információk a szabályozó részletes szerelési és kezelési útmutatójában.

## 8.2 A kijelzett üzemzavar elhárítása

A fűtési rendszerében fellépett üzemzavar megjelenik a szabályozó kijelzőjén. Az ok vagy a fűtőkészülék vagy a szabályozó üzemzavara lehet.

### A fűtőkészülék üzemzavara



Ha a szabályozó az analóg csatlakozón (1-2-4 csatlakozón) keresztül van összekötve a fűtőkészülékkel, a fűtőkészülék üzemzavara csak a fűtőkészüléken jelenik meg.

Ha a szabályozó a BUS-on keresztül van összekötve a fűtőkészülékkel, akkor a fűtőkészülék üzemzavara a szabályozón is megjelenik.

Ha a fűtőkészülék az üzemzavar oka, akkor a kijelzett zavarkód legalább egy betűt tartalmaz, pl. **Zavar EA** vagy **Zavar b1**.

Az ezekkel az üzemzavarokkal kapcsolatos további információkat a fűtőkészülék kezelési útmutatójában találja meg.

### A szabályozó üzemzavara

Ha a szabályozó vagy valamilyen más szabályozó komponens az üzemzavar oka, akkor a kijelzett zavarkód két számjegyből áll, pl. **Zavar 11**.

- ▶ Hívja fel az engedélyezett szakszervizt vagy a vevőszolgálatot, és adja meg a zavarkódot, valamint a szabályozó adatait.



A szabályozó adatai a szabályozó fedelében találhatóak.

A szabályozó adatai:

Típus:.....

Megrendelési szám: .....

Gyártási idő (FD...).....

## 9 Tipppek az energiatakarékossághoz

### A takarékos fűtés

- Állítsa be a kívánt helyiség hőmérsékleteket a három „hőmérsékletszint” számára a saját személyi hőérzetének megfelelően, és állítsa be a fűtési programot saját életstílusa szerint.

- **Fűtés** ☀ = kényelmes életmód
- **Takarék** ☾ = aktív életmód
- **Fagyvédelem** ❄ = távollét vagy alvás

- A szabályozót tartalmazó irányítóhelyiségben uralkodó helyiség hőmérséklet vezető jellemzőként hat fűtésére.

Ezért ebben a helyiségben nyisson ki teljesen minden termosztatikus szelepet a fűtőtesteken. Így a szabályozó helyesen tudja használni a fűtési programot és ezáltal energiatakarékosan tudja szabályozni az Ön fűtését.

- Az ezen helyiség melletti helyiségekben a fűtőtesteken lévő termosztatikus szelepekkel tudja energiatakarékosan szabályozni a helyiség hőmérsékletet.
- Kerülje az idegen hő (pl. napsütés, cserépkályha stb.) okozta hatást. Ellenkező esetben előfordulhat hogy az egyéb helyiségek fűtése nem lesz megfelelő és azok kihűlnek.
- Ha 1 K-val (1 °C) lecsökkenti a helyiség hőmérsékletet, akkor akár 5 % energiát is megtakaríthat.

De annak nincs értelme, hogy naponta fűtött helyiségekben hagyja +15 °C alá csökkenni a helyiség hőmérsékletet. Emiatt nagyon kihűlnek a falak. A felfűtési fázisban a hideget sugárzó, hideg falak nagyon zavarják a helyiségklímát. Ha azonban tovább növeli a helyiség hőmérsékletet, akkor több energiát fogyaszt el, mint az egyenletes hőbevitelnél.

- Ha jó az épületének a hőszigetelése, akkor előfordulhat, hogy egy fűtési fázis után a **Takarék** ☾ számára beállított helyiség hőmérsékletet nem éri el. Ennek ellenére energiát takarít meg, mert a fűtés kikapcsolva marad.  
Még több energiát takarít meg, ha korábban állítja be a **Takarék** ☾ számára a kapcsolási időt.

### Szellőztetés

Nyissa ki rövid időre teljesen az ablakokat, ahelyett, hogy csak megbillentené őket. Megbillentett ablakoknál állandóan hő megy el a helyiségekből anélkül, hogy a helyiség levegője észrevehetően javulna.

Szellőztetés alatt zárja el a fűtőtesteken a termosztatikus szelepeket, vagy állítsa a szabályozón az üzemmódválasztó kapcsolót **Fagyvédelem** ❄ helyzetbe.

### Melegvíz

Állítsa be a melegvíz programot saját egyéni melegvízigényére.

Ezáltal sok energiát takarít meg anélkül, hogy károsan befolyásolná a melegvízkomfortot.

### Felfűtés optimalizálás

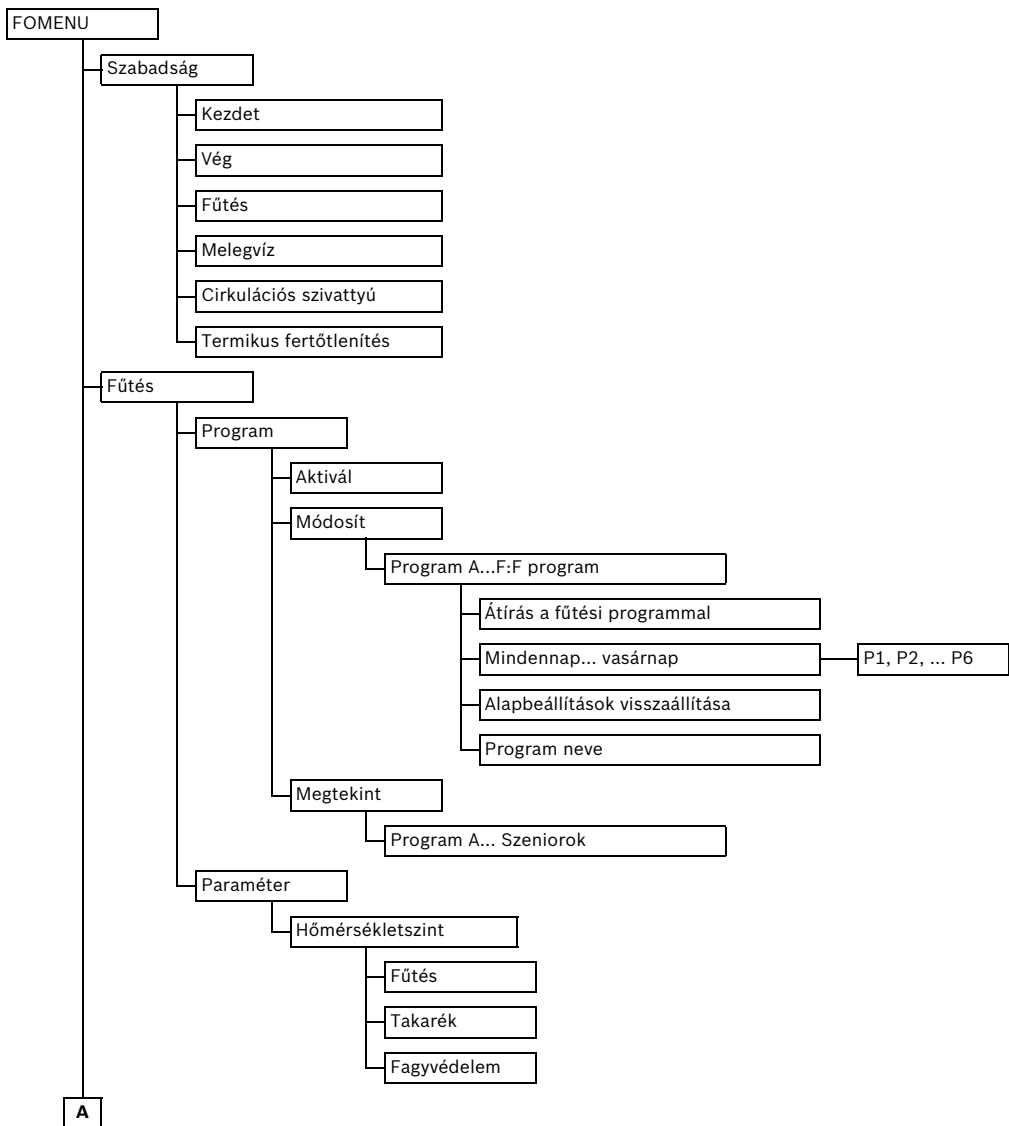
A szabályozó „felfűtés optimalizálással” rendelkezik, amit a fűtésszerelő aktiválni tud. A további információkat a szabályozó részletes szerelési és kezelési útmutatójában találhatja meg.

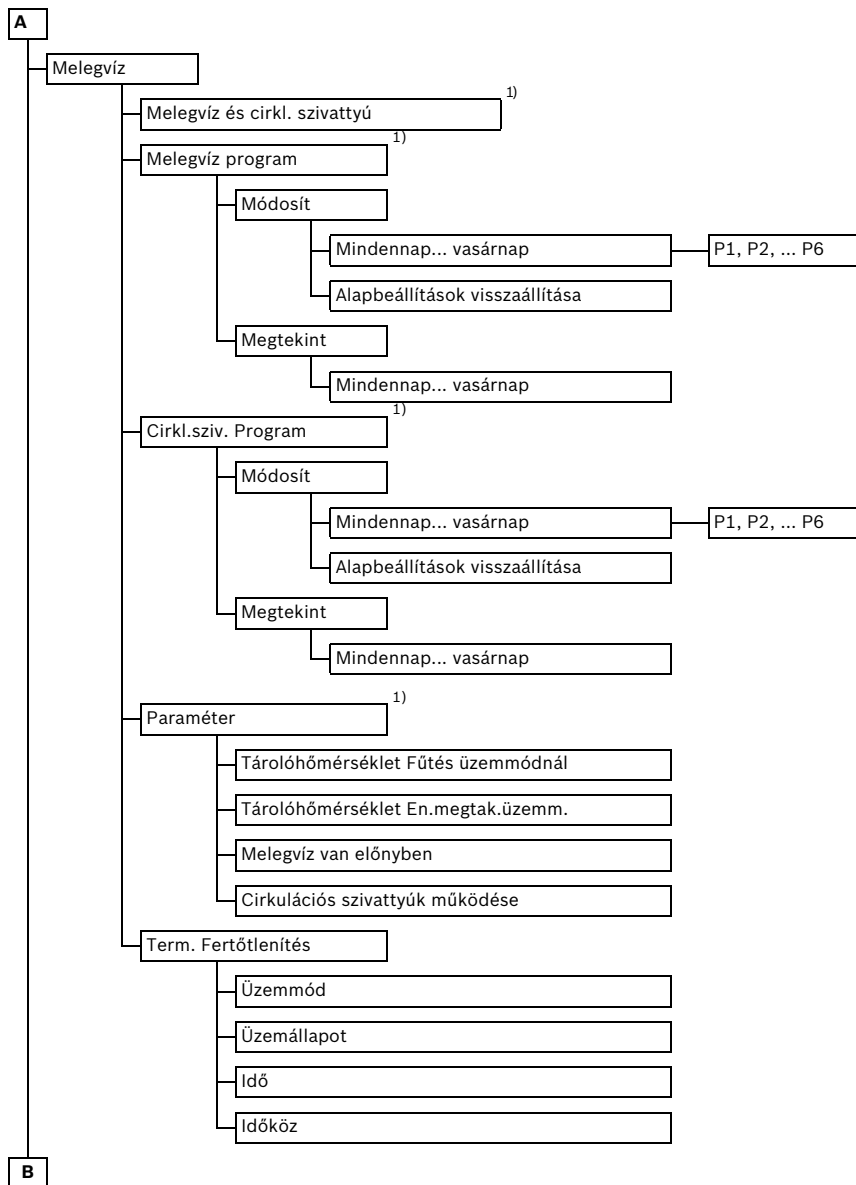
### Szolároptimalizálás

Az FR 110 szabályozó „szolár optimalizálással” rendelkezik. A további információkat a szabályozó részletes szerelési és kezelési útmutatójában találhatja meg.

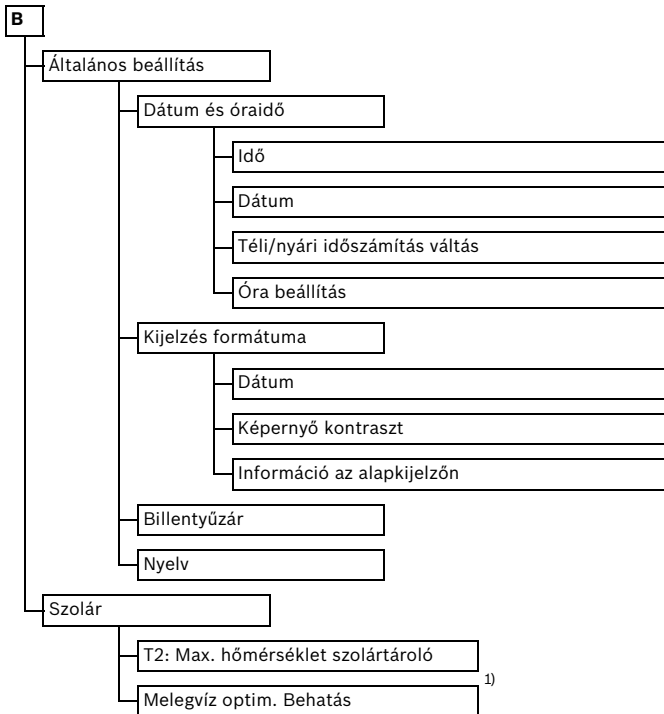
## 10 Menüszerkezet

- ▶ A főmenü megnyitásához vagy bezárásához nyomja meg röviden a menügombot.
- ▶ A kívánt menüpont kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot.
- ▶ A kiválasztott menüpont megnyitásához nyomja meg a kiválasztó gombot.








1) Az alkalmazott szabályozótól (FR 100 vagy FR 110) és beállításoktól függően ez a menüpont nem jelenik meg.






1) Az alkalmazott szabályozótól (FR 100 vagy FR 110) és beállításoktól függően ez a menüpont nem jelenik meg.

# Szakkifejezések

## Automatikus üzemmód

A fűtés a fűtési programnak megfelelően felmelegszik és automatikusan vált a  **Fűtés**/  
 **Takarék**/ **Fagyvédelem** üzemmódok között.

## Üzemmód

A következő üzemmódok léteznek: **Fűtés**/  
**Takarék**/**Fagyvédelem**. Ábrázolásuk a  /  /  
 szimbólumokkal történik.

Mind egyik üzemmódhoz hozzá van rendelve egy, módosítható kívánt helyiség hőmérséklet (hőmérsékletszint).

## Üzemmódválasztó kapcsoló

Az üzemmódválasztó kapcsolóval a fűtési program és egy folyamatos üzemmód között lehet váltani.

## Tartós üzem

Folyamatos üzemmódban megszakad az automatikus üzemmód, ill. a fűtési program, és a fűtés a megfelelő kívánt helyiség hőmérsékletre történik.

## Fagyvédelem

A fagyvédelem az a legalacsonyabb hőmérséklet, amit a szabályozó engedélyez. A fagyvédelem megakadályozza a fűtés befagyását abban a helyiségben, amelyben a szabályozó fel van szerelve.

## Írányítóhelyiség

Az irányítóhelyiség az a helyiség a lakásban, amelyben a szabályozó fel van szerelve. Az ebben a helyiségben uralkodó helyiség hőmérséklet vezető jellemzőként szolgál a teljes fűtési rendszer számára.

## Alapbeállítás

A szabályozóban fixen letárolt értékek (pl. komplett fűtési programok), amelyek bármikor rendelkezésre állnak, és szükség esetén ismét visszaállíthatók.

## Fűtési program

Egy fűtési program gondoskodik az üzemmódnak meghatározott kapcsolási időpontokban történő automatikus átváltásáról. Ha a melegvíz program össze van kapcsolva a fűtési programmal, akkor a fűtési program a melegvíz program számára is meghatározza a kapcsolási időket és a cirkulációs szivattyú működését.

## Kombi fűtőkészülék

Olyan fűtőkészülék, ami egy készülékben egyszerre tud használati melegvizet és fűtővizet melegíteni.

## Helyiség hőmérséklet szabályozó

A lakásban elhelyezett szabályozóegység a lakótér hőmérsékletének automatikus szabályozására.

## Kapcsolási idő

Olyan, meghatározott időpont, amelynél pl. a fűtés fűteni kezd vagy melegvíz készül. A kapcsolási idő a fűtési program vagy melegvíz program része.

## Napcsoportok

A fűtési program vagy melegvíz program kényelmes beállításához napcsoportok állnak rendelkezésre (pl. hétfőtől péntekig, szombat és vasárnap stb.). A kiválasztott napcsoporttal egy beállítás egyszerre több napra átvételre kerül.

**Hőmérsékletszint**

Olyan kívánt helyiség hőmérséklet, ami egy üzemmódhoz van hozzárendelve. A kívánt helyiség hőmérséklet módosítható. Figyelje az üzemmódhoz tartozó magyarázatokat is.

**Termikus fertőtlenítés**

Ez a funkció 60 °C fölötti hőmérsékletre melegíti a vizet, amittől elpusztulnak a betegséget okozó baktériumok (pl. legionellák). Ügyeljen a forrázásveszélyre vonatkozó biztonsági tudnivalókra.

**Szabadság program**

A szabadság program lehetővé teszi az egyébként érvényes szabályozó-beállítások többnapos megszakítását. A szabadság program lejáta után a szabályozó ismét az egyébként érvényes szabályozó beállításokkal működik.

**Melegvíz program**

A melegvíz program megadja, hogy milyen kapcsolási időkbén legyen melegvíz termelés és mikor működjön a cirkulációs szivattyú. Ha a melegvíz program össze van kapcsolva a fűtési programmal, akkor a fűtési program a melegvíz program számára is meghatározza a kapcsolási időket és a cirkulációs szivattyú működését.

**Melegvítároló**

A melegvítároló nagyobb mennyiségű felmelegített ivóvizet tárol (pl. 120 litert), és így elegendő melegvizet bocsát rendelkezésre az elvételi helyeken (pl. vízcsapoknál). Ez ideálisan használható pl. egy kiadás zuhanyozáshoz.

**Cirkulációs szivattyú**

A cirkulációs szivattyú a melegvíztermelő és az elvételi hely (pl. vízcsap) között keringteti a melegvizet. Így a melegvíz gyorsabban áll rendelkezésre.



# Jegyzetek

# Jegyzetek

# Jegyzetek

Robert Bosch Kft.  
Termotechnika Üzletág  
H-1103 Budapest  
Gyömrői út 120.

Tel. + 36 1 43 13-9 09  
Fax + 36 1 43 13-8 27



067206199211